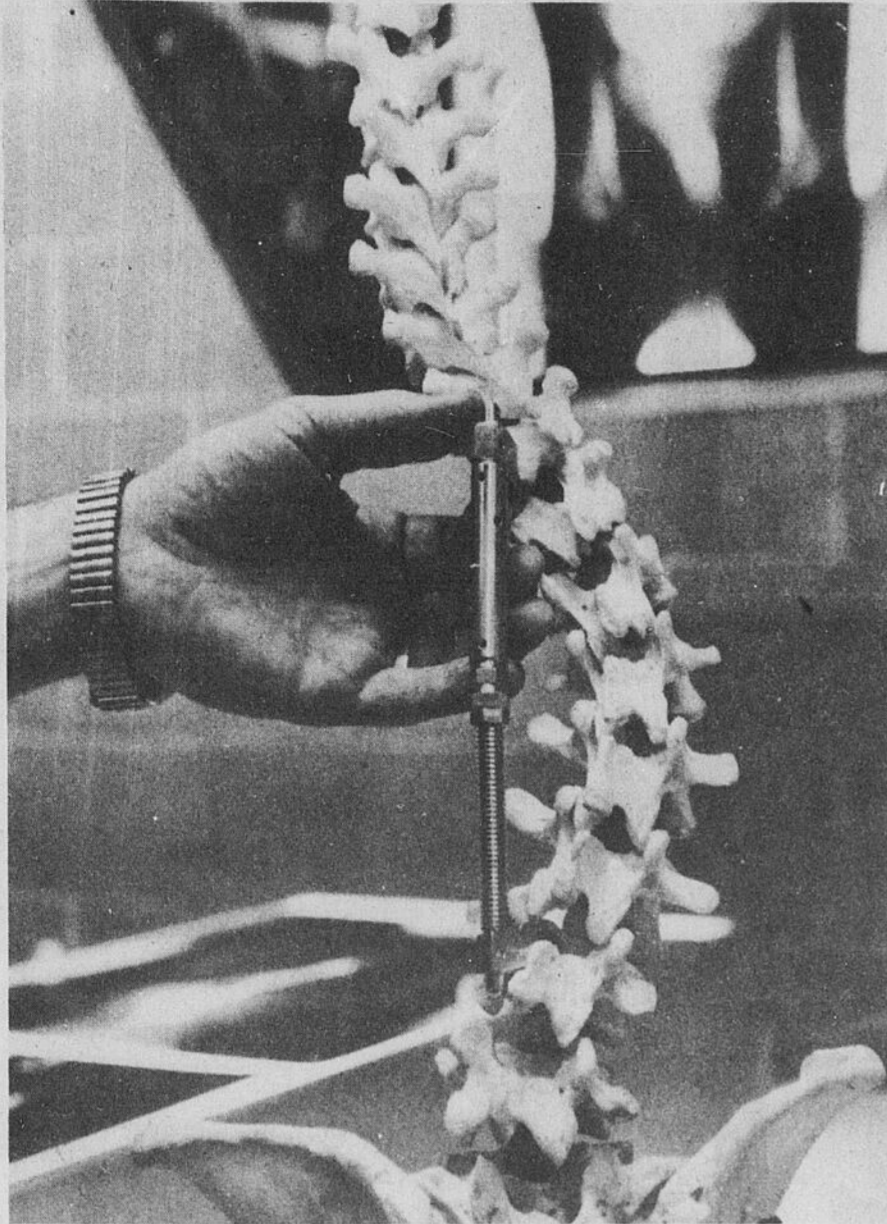


sciences et technologie



• Le squelette humain: une question de stress

Un ingénieur à l'aide de la médecine

WATERLOO, Ont. (PC) — Qu'il soit occupé à dessiner les plans d'un barrage pour un pays en voie de développement ou qu'il travaille dans la salle d'opération d'un hôpital, M. Greg McNeice, de l'Université de Waterloo, se sent chez lui.

Comme ingénieur et comme chercheur, il utilise les mêmes techniques pour calculer le stress sur un barrage que pour résoudre les problèmes de prothèses, de tiges pour l'épine dorsale ou de stress sur les os humains.

Bien que M. McNeice effectue des recherches en orthopédie aux hôpitaux de Wellesley et de Toronto, il s'occupe également de recherches chirurgicales sur les enfants souffrant de scoliose, ou déviation latérale de l'épine dorsale. Les enfants dont il étudie les cas ont de quatre à 10 ans.

Sans traitement chirurgical, ces enfants finiraient par suffoquer complètement. La scoliose se produit plus fréquemment chez les filles. En plus des complications dans les fonctions pulmonaires et respira-

toires de l'organisme, cette maladie produit un grave problème psychologique en raison des aspects inesthétiques de la difformité. Ces problèmes, évidemment, deviennent de plus en plus sérieux au moment de l'adolescence.

Armature orthopédique

Le patient atteint de scoliose doit le plus souvent porter une armature orthopédique extérieure, qui lui permet de maintenir une posture plus droite dans le cours de ses activités quotidiennes.

Dans certains cas, l'intervention chirurgicale est nécessaire, et elle implique à l'occasion l'introduction d'une tige et de crochets dans l'épine dorsale. Le Dr McNeice assiste toujours aux interventions chirurgicales. "Il faut voir un certain nombre d'opérations avant de dessiner un appareil, afin de constater à quel point est limité l'espace dans lequel le chirurgien doit travailler, et combien il doit être minutieux, quand il opère aussi

près de la moelle épinière de l'enfant," dit-il.

Il a conçu une plateforme sur laquelle le patient se tient pour subir des rayons-X. Cet appareil contrôle la position du patient pendant chaque examen clinique, de sorte que tout changement qui aurait pu survenir dans l'épine dorsale, entre les examens, peut être mesuré.

Le Dr McNeice a également découvert de nouvelles méthodes pour mesurer la gravité de la déviation. C'est un programme d'ordinateur qui reçoit les données de deux rayons-X et recrée l'épine dorsale en trois dimensions, ce qui permet à l'ordinateur de planifier exactement la projection que le chirurgien souhaite voir.

Une bourse

Le succès obtenu par le Dr McNeice et ses collègues en recherche a été mis en évidence par le fait que la Fondation de l'Hôpital des enfants lui a accordé récemment une bourse d'étude de trois ans.

Pour redresser l'épine

(Photo PC)

Ce gros plan de la baguette dorsale créée par McNeice montre comment celle-ci est attachée à l'épine dorsale par une intervention chirurgicale, pour déplacer les vertèbres et corriger la difformité. La baguette a été conçue pour pouvoir supporter le stress énorme qui se trouve placé sur elle une fois qu'elle est installée dans le corps humain.

Ces marguerites...mortelles

WATERLOO, Ontario (PC) — Quand vous exterminerez une mouche avec du Raid, vous utilisez un insecticide qui date de bien longtemps avant la découverte du DDT. L'agent chimique exterminateur, dans le Raid, est le pyréthre, un insecticide fabriqué à partir des marguerites de pyréthre.

Le pyréthre a un avantage considérable sur le DDT, du point de vue écologique. En effet, il cause très peu de dommages aux humains ou autres mammifères.

Il y a quelques problèmes, cependant. Le pyréthre est toxique pour les poissons; il disparaît rapidement de l'atmosphère, ce qui ne fait pas l'affaire des fermiers qui veulent un insecticide efficace pour protéger leurs récoltes. De plus, on ne sait pas pendant combien de temps on pourra obtenir le pyréthre, étant donné que la plupart de ces fleurs poussent en Afrique de l'Est, où la situation politique est instable.

Les chimistes, évidemment, essaient depuis un certain temps d'y trouver un substitut synthétique. Ils ont appris qu'en ajoutant des halogènes ils peuvent rendre le pyréthre 1,000 fois plus puissant, et en assurer l'efficacité pendant environ 30 jours dans l'atmosphère.

Nouvelles inquiétudes

Cependant, ces puissants halogènes provoquent de nouvelles inquiétudes chez les écologistes. Qu'arriverait-il aux poissons si ces insecticides résistants contaminaient les cours d'eau?

Certains de ces insecticides sont tellement puissants qu'on les utilise pour faire mourir les poissons dans les lacs avant d'y ensencer des poissons de meilleure qualité pour la pêche.

"Cette question doit être étudiée sérieusement, a déclaré M. B.O. Fraser-Reid, professeur de chimie à l'Université de Waterloo. Il serait utile, cependant, de mieux connaître l'insecticide pour savoir ce qu'il devient après qu'il a été vaporisé sur les récoltes."

Avec un étudiant en biologie, M. Brian Fitzsimmons, de South River, Ont., le professeur Fraser-Reid cherche présentement à trouver un moyen de suivre le cheminement de l'insecticide. Récemment, ils ont trouvé le moyen d'attacher un matériau radioactif aux molécules de pyréthre, qui permet de déceler la présence de l'insecticide dans l'eau ou dans les poissons vivant dans cette eau.

"C'est comme attacher une étiquette aux molécules de pyréthre, dit M. Fraser-Reid. Nous avons une technique valable dans le laboratoire, maintenant nous allons perfectionner nos méthodes."

Pour attacher les isotopes radioactifs, il a fallu synthétiser le pyréthre en laboratoire. M. Fitzsimmons dit qu'il fabrique des pyréthres synthétiques avec un certain type de sucre.

Ces isotopes, bien que radioactifs, ne sont pas dommageables pour l'environnement. "La radioactivité est d'un très faible calibre et, de toute façon, toutes les choses vivantes contiennent des isotopes de ce type, même le corps humain. Par conséquent, ils ne causeront aucun problème."

M. Fraser-Reid dit que les tests pratiques des pyréthres radioactifs développés en laboratoire devront être faits par des biologistes.

suivez-moi!

On dit souvent que les filles sont plus fiables que les garçons. C'est probablement un préjugé. Mais, la vérité, c'est que tous les garçons et les filles qui distribuent LE DROIT sont très fiables. Chaque jour, qu'il pleuve ou qu'il neige, nous sommes là!

Moi j'invite tous les garçons et les filles qui aiment les défis, à faire comme moi.

Si vous êtes intéressés, envoyez votre nom, adresse et numéro de téléphone au Journal LE DROIT. Service des abonnements, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

LE DROIT

KRAFT*

VOUS SUCRE LE BEC

3 nouvelles friandises et 3 coupons pour les essayer.

Menthes au beurre
une bouffée de fraîcheur sous la dent... 8oz 227g

Menthes de fantaisie
une bouffée de fraîcheur sous la dent... 8oz 227g

Croquant aux arachides
12oz 340g

1 Les Menthes au beurre de KRAFT. Toutes fraîches de la confiserie KRAFT. Faites avec du beurre doux, du beurre salé et parfumées à la menthe. Les bonbons favoris des invités. A savourer durant les réceptions ou après le dîner.

15¢ DE RABAIS À L'ACHAT DES MENTHES AU BEURRE DE KRAFT CHEZ UN MARCHAND PARTICIPANT

M. le détaillant participant — Pour avoir remboursé la valeur de ce coupon à votre client qui a fait l'achat du produit Kraft mentionné, Kraft Limitée, 8600, Chemin Devonshire, Ville Mont-Royal, Québec H4P 2K9 vous remboursera la somme de 15¢ plus 5¢ pour les frais de manutention. Le remboursement pour toute autre raison constitue une fraude. Sur demande, vous devez faire la preuve de l'achat de stocks suffisants du produit Kraft touché par l'offre pour justifier le nombre de coupons remboursés. Ces coupons ne seront acceptés que par l'intermédiaire des détaillants participants. Le client étant tenu de payer la taxe de vente ou toute autre taxe semblable. Le coupon devient nul s'il est l'objet d'une interception, d'une restriction ou d'une taxe. Aux fins de remboursement, poster à Kraft Limitée, 8 P. 3000, Saint-Jean, Nouveau Brunswick E2J 4L3. Valeur comptant de 120¢. **Client consommateur** — Faites rembourser ce coupon rapidement chez le détaillant participant. Un seul remboursement de 15¢ par article. L'offre, valable au Canada sur le produit Kraft spécifié seul, se termine le 30 déc. 1978.

2 Les Menthes de fantaisie de KRAFT. Faites avec du beurre et parfumées à la menthe. Délicieuses fondantes. Offertes en trois jolies couleurs.

15¢ DE RABAIS À L'ACHAT DES MENTHES DE FANTAISIE DE KRAFT CHEZ UN MARCHAND PARTICIPANT

M. le détaillant participant — Pour avoir remboursé la valeur de ce coupon à votre client qui a fait l'achat du produit Kraft mentionné, Kraft Limitée, 8600, Chemin Devonshire, Ville Mont-Royal, Québec H4P 2K9 vous remboursera la somme de 15¢ plus 5¢ pour les frais de manutention. Le remboursement pour toute autre raison constitue une fraude. Sur demande, vous devez faire la preuve de l'achat de stocks suffisants du produit Kraft touché par l'offre pour justifier le nombre de coupons remboursés. Ces coupons ne seront acceptés que par l'intermédiaire des détaillants participants. Le client étant tenu de payer la taxe de vente ou toute autre taxe semblable. Le coupon devient nul s'il est l'objet d'une interception, d'une restriction ou d'une taxe. Aux fins de remboursement, poster à Kraft Limitée, 8 P. 3000, Saint-Jean, Nouveau Brunswick E2J 4L3. Valeur comptant de 120¢. **Client consommateur** — Faites rembourser ce coupon rapidement chez le détaillant participant. Un seul remboursement de 15¢ par article. L'offre, valable au Canada sur le produit Kraft spécifié seul, se termine le 30 déc. 1978.

3 Les Croquants aux arachides de KRAFT. Les délices d'autrefois qui plaisent à toute la famille. Les friandises de qualité KRAFT. Pour vos réceptions. Pour vos dégustations.

25¢ DE RABAIS À L'ACHAT DES CROQUANTS AUX ARACHIDES DE KRAFT CHEZ UN MARCHAND PARTICIPANT

M. le détaillant participant — Pour avoir remboursé la valeur de ce coupon à votre client qui a fait l'achat du produit Kraft mentionné, Kraft Limitée, 8600, Chemin Devonshire, Ville Mont-Royal, Québec H4P 2K9 vous remboursera la somme de 25¢ plus 5¢ pour les frais de manutention. Le remboursement pour toute autre raison constitue une fraude. Sur demande, vous devez faire la preuve de l'achat de stocks suffisants du produit Kraft touché par l'offre pour justifier le nombre de coupons remboursés. Ces coupons ne seront acceptés que par l'intermédiaire des détaillants participants. Le client étant tenu de payer la taxe de vente ou toute autre taxe semblable. Le coupon devient nul s'il est l'objet d'une interception, d'une restriction ou d'une taxe. Aux fins de remboursement, poster à Kraft Limitée, 8 P. 3000, Saint-Jean, Nouveau Brunswick E2J 4L3. Valeur comptant de 120¢. **Client consommateur** — Faites rembourser ce coupon rapidement chez le détaillant participant. Un seul remboursement de 25¢ par article. L'offre, valable au Canada sur le produit Kraft spécifié seul, se termine le 30 déc. 1978.

* MC de KRAFT LIMITÉE

LES ÉTIQUETTES VERTES STEINBERG: DE VRAIS BONS RABAIS POUR MIEUX BOUCLER VOTRE BUDGET.



Faites-en la découverte!

Économisez encore davantage.

Tous les jours, vous pouvez profiter des bas prix Steinberg. Voici un moyen d'économiser encore davantage.

Quand Steinberg achète des produits en quantité extraordinaire, il vous offre des super bas prix qui sortent de l'ordinaire. De vrais bons rabais pour vous aider à mieux boucler votre budget. De vrais bons rabais identifiés par une étiquette verte.

Les produits à étiquette verte sont des solutions au coût élevé de l'alimentation. Faites-en la découverte aux étalages de votre magasin Steinberg. Recherchez aussi les produits à étiquette verte dans les annonces Steinberg le mercredi.



De vrais bons rabais qui durent quatre semaines.

Un produit à étiquette verte, ce n'est pas un miroir aux alouettes comme le sont bien souvent les spéciaux d'un jour.

Avec les étiquettes vertes, vous pouvez bénéficier pendant quatre semaines du rabais offert.

Vous avez ainsi le temps de prévoir vos achats et de planifier votre budget.

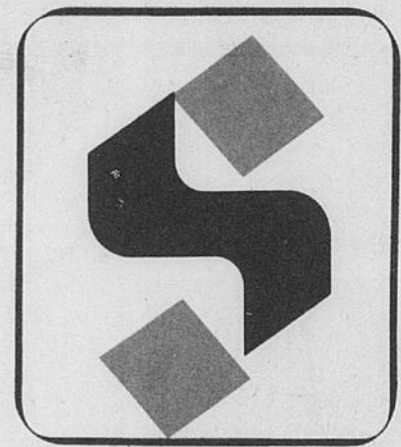
Des étiquettes vertes plein les tablettes.



Vous trouverez des étiquettes vertes sur presque tous les produits en magasin, sauf les viandes fraîches, les fruits, les légumes, le pain et certains produits laitiers tels les oeufs, le lait et le beurre. (Les prix de ces produits sont déterminés par des organismes de contrôle et de mise en marché.)

Chaque semaine, vous pourrez trouver des centaines de produits à étiquette verte.

Autrement dit, il y en aura en masse et vous en aurez pour votre argent. Profitez donc de ces vrais bons rabais. Ils vous aident à mieux boucler votre budget!



Oui, Steinberg est
de votre côté.

FAITES VOTRE LISTE D'EMPLETTES AVEC LES PRODUITS À ÉTIQUETTE VERTE.

| DESCRIPTION | PRIX NORMAL | PRIX ÉTIQUETTE VERTE | DESCRIPTION | PRIX NORMAL | PRIX ÉTIQUETTE VERTE | DESCRIPTION | PRIX NORMAL | PRIX ÉTIQUETTE VERTE |
|--|-------------|----------------------|--|-------------|----------------------|--|-------------|----------------------|
| BICARBONATE DE SOUDE COW BRAND BTE DE 2 LB | \$1.05 | 93¢ | VINAIGRE BLANC HEINZ BOUT. DE 128 OZ LIQ. | \$1.26 | \$1.17 | EAU DE JAVEL JAVEX BOUT. DE 128 OZ LIQ. | \$1.22 | \$1.09 |
| RAISINS MINIATURES SUN MAID POT DE 7 OZ, 14 BTES | \$1.10 | 99¢ | THON ÉMIETTÉ BYE THE SEA BTE DE 6 OZ | 89¢ | 79¢ | MOUCHOIRS DE PAPIER ROYALE AU CHOIX, BTE DE 100 | 66¢ | 57¢ |
| POUDING EN COUPE DEL MONTE AU CHOIX, POT DE 4 BTES DE 5 OZ | \$1.17 | \$1.08 | SOUPE POULET ET NOUILLES LIPTON POT DE 4 1/2 OZ, 2 SACHETS | 50¢ | 43¢ | PÂTE DENTIFRICE AIM TUBE DE 100 ML | \$1.23 | 99¢ |
| NOURRITURE POUR CHIENS TOPS AU CHOIX, BTE DE 25 OZ | 43¢ | 37¢ | SOUPE AUX TOMATES CONDENSÉE STEINBERG BTE DE 10 OZ LIQ. | 23¢ | 20¢ | FROMAGE CANADIEN EN TRANCHES INDIVIDUELLES KRAFT POT DE 1 LB | \$1.71 | \$1.58 |
| DÉTERSIF EN POUDRE OXYDOL BTE DE 6 LITRES | \$2.95 | \$2.69 | MAÏS EN CRÈME AYLMER CANADA DE CHOIX, BTE DE 19 OZ LIQ. | 51¢ | 45¢ | JUS D'ORANGE PUR F.B.I. POT DE 64 OZ LIQ. | \$1.52 | \$1.39 |
| DÉTERSIF EN POUDRE ALL BTE DE 3 LITRES | \$2.99 | \$2.69 | TOMATES ENTIÈRES AYLMER CANADA DE CHOIX, BTE DE 28 OZ LIQ. | 65¢ | 63¢ | MARGARINE MOLLE IMPERIAL POT DE 1 LB | \$1.01 | 97¢ |
| DÉTERSIF LIQUIDE PALMOLIVE BOUT. DE 32 OZ LIQ. | \$1.57 | \$1.19 | CAFÉ TOUT USAGE STEINBERG SAC DE 1 LB | \$3.23 | \$2.99 | MARGARINE À L'HUILE DE MAÏS FLEISHMANN POT DE 3 LB | \$3.57 | \$3.47 |
| POMMES DE TERRE FRITES SURGELÉES MC CAIN COUPE AU CHOIX, SAC DE 3 1/2 LB | \$1.38 | \$1.29 | FARINE FIVE ROSES SAC DE 3.5 KILOS | \$1.65 | \$1.57 | PIZZA SUPRÊME SURGELÉE MC CAIN 1 LB 10 OZ | \$2.79 | \$2.59 |
| JUS D'ORANGE PUR SURGELÉ ORCHARD KING DE FLORIDE, BTE DE 16 1/2 OZ LIQ. | \$1.13 | \$1.05 | PRÉPARATION À GÂTEAU STEINBERG AU CHOIX, BTE DE 19 OZ | 69¢ | 59¢ | BOISSONS AUX FRUITS F.B.I. AU CHOIX, POT DE 64 OZ LIQ. | 84¢ | 78¢ |
| BISCUITS AUX BRISURES DE CHOCOLAT DARE SAC DE 1 LB | \$1.28 | \$1.19 | NETTOYANT FANTASTIK AVEC JET AÉROSOL, BOUT. DE 24 OZ LIQ. | \$1.38 | \$1.29 | | | |
| CONFITURE DE FRAISES PURE STEINBERG POT DE 24 OZ LIQ. | \$1.55 | \$1.38 | DÉTERSIF EN POUDRE ALL POUR LAVE-VAISSELLES, BTE DE 50 OZ | \$2.26 | \$2.19 | | | |

PRIX VALIDES DANS LA RÉGION PRINCIPALE COUVERTE PAR LE JOURNAL DU MERCREDI 13 SEPTEMBRE AU MARDI 19. ATTENTION! CERTAINS DE CES PRIX ÉTIQUETTES VERTES SONT DÉJÀ EN VIGUEUR DEPUIS UNE SEMAINE OU DEUX. LES AUTRES SERONT EN VIGUEUR POUR 4 SEMAINES.

Chez Steinberg: de




Kraft Dinner
Macaroni & Cheese
7 1/4 oz. 206g

DÎNER MACARONI ET FROMAGE
KRAFT
BTE DE 7 1/4 OZ

25¢

SOUPE AUX TOMATES
CONDENSÉE, STEINBERG
BTE DE 10 OZ LIQ.

ETIQUETTE VERTE

20¢

TABLETTES GRANOLA
GENERAL MILKS
VARIÉES
BTE 275 GRAMMES
DE 12 TABLETTES

\$1 09

POITRINES DE POULET
FRÂCHES, SANS DOS
LA LB

\$1 19

ANTIGEL
MIRA-MART
1 GALLON

\$4 29

DÉTERSIF EN POUDRE
OXYDOL
BTE DE 6 LITRES

ETIQUETTE VERTE

\$2 69

SAUCISSES À DÉJEUNER
STEINBERG
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB

\$1 19



CUISSES DE POULET
FRÂCHES SANS DOS
LA LB

99¢

CONFITURE DE FRAISES OU FRAMBOISES
PUR, STEINBERG
POT DE 24 OZ LIQ.

\$1 38

ESSUIE-TOUT FACELLE
PQT DE 2 ROUL.
COULEURS AU CHOIX

ETIQUETTE VERTE

\$1 19

SOC DE PORC FUMÉ
ROULÉ, LEGRADE
LA LB

\$1 79

PRÉPARATION À GÂTEAU
STEINBERG AU CHOIX
BTE DE 18 OZ

ETIQUETTE VERTE

59¢

SACHETS DE THÉ
ORANGE PEKOE,
STEINBERG
BTE DE 60

ETIQUETTE VERTE

\$1 39

SAUCISSES FUMÉES
MARY MILES
POT DE 2 LB

\$1 99

JAMBON CUIT
TRÈS MAIGRE, HYGRADE
LA LB
(PRODUIT DISPONIBLE SEULEMENT DANS LES MAGASINS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE)

ETIQUETTE VERTE

\$2 69

SAUCE BARBECUE
GAZA
BTE DE 14 OZ LIQ.

ETIQUETTE VERTE

39¢

THON À CHAIR PÂLE
EMIETTÉ BYE THE SEA
BTE DE 6 OZ

ETIQUETTE VERTE

79¢

CHIFFONS
STEINBERG
COULEURS AU CHOIX
BTE DE 20

ETIQUETTE VERTE

\$1 79

SALAMI EN TRANCHES
SWIFT
PQT DE 6 OZ

78¢

CHOUX FARCIS À LA VIANDE
SURGELÉS, HOLIDAY FARMS
PQT DE 2 LB

\$2 99

MARGARINE
IMPERIAL EN QUARTIERS
PQT DE 3 LB

\$2 39

CONFITURE DE FRAISES OU FRAMBOISES
VACHON
AVEC PECTINE
POT DE 24 OZ LIQ.

\$1 39

NETTOYANT EN AÉROSOL
FANTASTIK
BOUT. DE 24 OZ

\$1 29

SAUCISSES MINI-SIZZLERS
SCHNEIDER
PQT DE 16 OZ

\$1 59

BACON EN TRANCHES
SANS COUENNE
MAPLE LEAF
PQT DE 1 LB

\$1 69

MÉLASSE
GRANDMA
CARTON DE 675g

68¢

PÂTES ALIMENTAIRES
LANCIA
SAC DE 2 LB

89¢

DÉTERSIF LIQUIDE
MIR
PQT DE 2 BOUT.
DE 750 ml

\$1 24

BOEUF FUMÉ EN TRANCHES
STEINBERG
PQT DE 4 SACHETS DE 2 OZ

\$1 79

BÂTONNETS DE GOBERGE
SURGELÉS,
BLUE WATER
32 OZ

ETIQUETTE VERTE

\$2 99

POUDING
DEL MONTE
PQT DE 4 BTES
DE 5 OZ

\$1 08

WAGON WHEELS
WESTON AU CHOIX
PQT DE 12 OZ

99¢

NETTOYANT À VITRES
BON AMI
BTE DE 20 OZ

99¢

FILET DE SOLE
SURGELÉ, BOOTH
PQT DE 1 LB

ETIQUETTE VERTE

\$2 19

PAPIER HYGIÉNIQUE
DELSEY
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 4 ROUL.

\$1 25

NOURRITURE POUR CHIENS
DR. BALLARD
AU CHOIX
BTE DE 25 1/2 OZ

45¢

CORNICHONS STYLE POLONAIS
POLONAISE
POT DE 16 OZ LIQ.

49¢

SACS À COLLATION
GUEST
PQT DE 50

54¢

BOISSON EN CRISTAUX
GAI MEUNIER
PQT DE 3 SACHETS
DE 3 1/4 OZ

59¢

NETTOYANT À VITRES
DAINY
SAVEURS AU CHOIX
PQT DE 12 OZ

58¢

RIZ FRIT
DAINY
SAVEURS AU CHOIX
PQT DE 12 OZ

58¢

NETTOYANT À VITRES
DAINY
SAVEURS AU CHOIX
PQT DE 12 OZ

58¢

bons achats-bonnis!

**BISCUITS
AUX BRISURES
DE CHOCOLAT**
STEINBERG
SAC DE 1 LB

ETIQUETTE VERTE

79¢

**MOUCHOIRS
DE PAPIER**
KLEENEX
COULEURS AU CHOIX
BTE DE 200

ETIQUETTE VERTE

67¢

**LAIT 2%
SEALTEST**
PASTEURISÉ PARTIELLEMENT ÉCRÉMÉ
ADDITIONNÉ DE VITAMINE D

SAC
DE 3 PINTES
OU
CRUCHE
DE 3 PINTES
(PLUS CONSIGNE)

89¢

OFFRE NON VALIDE AU QUÉBEC.

LA LOI PROVINCIALE RÉGLEMENTANT LE PRIX DU LAIT, NE NOUS PERMET PAS D'OFFRIR UN TEL PRIX DANS NOS MAGASINS DU QUÉBEC. ETANT DONNÉ CE PRIX, AUCUN COUPON-RABAIS D'AUTRES MAGASINS D'ALIMENTATION NE SERA ACCEPTÉ SUR CET ARTICLE. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. ABSOLUMENT PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

CE PRIX RESTERA EN VIGUEUR JUSQU'AU MARDI 26 SEPTEMBRE INCLUS.

**ROULÉ
À LA GELÉE**
STEINBERG
10 OZ

69¢

**JUS
DE LÉGUMES**
"GARDEN COCKTAIL"
E.D. SMITH
BOUT. DE 28 OZ LIQ.

ETIQUETTE VERTE

68¢

**FROMAGE
EN TRANCHES**
INDIVIDUELLES
KRAFT
PQT DE 1 LB

ETIQUETTE VERTE

\$1.58

**BRIOCHES
ÉPICÉES**
GLACÉES, STEINBERG
PQT DE 8

69¢

**PELLICULE
PLASTIQUE**
HANDY WRAP DOW
ROUL. DE 200'


ETIQUETTE VERTE

93¢

**NETTOYANT
LIQUIDE**
MR. NET
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

ETIQUETTE VERTE

\$1.29



**BANANES
BIEN DORÉES**
GROSSES ET PETITES
VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB

17¢

**BEIGNES
AU MIEL**
GLACÉS, STEINBERG
PQT DE 12

89¢

**ASSOUPLISSANT
À TISSUS**
FLEECY
PQT DE 30 FEUILLES

ETIQUETTE VERTE

\$1.49

**HUILE
DE MAÏS**
MAZOLA
BOUT. DE 24 OZ LIQ.

ETIQUETTE VERTE

\$1.72

**TARTE
AU SUCRE**
STEINBERG
8" - 18 OZ

79¢

PRODUITS SURGELÉS

**GOBERGE
ET FRITES**
BLUE WATER
PQT DE 32 OZ **\$1.99**

**JUS DE RAISIN
CONCENTRE**
WELCH BTE DE 16 OZ LIQ. **\$1.02**

**GÂTEAU
AU CHOCOLAT,
DIABOLO OU CARRÉS
AU CHOCOLAT SARA LEE** 13 OZ **\$1.29**

**RAVIOLI
AU FROMAGE**
PIAZZA TOMASSO PQT DE 16 OZ **\$1.45**

**TARTE
AUX PACANES**
MRS SMITH 24 OZ **\$1.85**

**PIZZA
TOUTE GARNIE**
GUSTO 24 OZ **\$2.75**

**POMMES DE
TERRE FRITES**
MC LEAN SAC DE 2 LBS **93¢**

BEAUTÉ & HYGIÈNE

**POUDRE
POUR BÉBÉ**
STEINBERG 400 GR **99¢**

**HUILE
POUR BÉBÉ**
STEINBERG BOUT. DE 650 ml **\$1.49**

**SHAMPOING
POUR BÉBÉ**
STEINBERG BOUT. DE 650 ml **\$1.29**

DÉSODORISANT
ARRID BTE DE 9 OZ **\$1.49**

**LAME
RENFORCÉE**
WILKINSON PQT DE 5 **79¢**

**LAME JUMELÉE
À CARTOUCHE**
WILKINSON PQT DE 5 **79¢**

**PÂTE
DENTIFRICE**
PROOF TUBE DE 50 ml **58¢**

DÉSODORISANT
IRISH SPRING BTE DE 9 OZ **\$1.77**



**RAISINS
BLEUS**
DE L'ONTARIO
PANIER DE 4 PINTES
CATÉGORIE No 1,
CANADA **\$2.39**

PATATES LAVÉES
CULTIVÉES AU CANADA
CANADA NO 1
SAC 10 LB

69¢

NON ALIMENTAIRES

**BRICQUET
ET RASOIR
JETABLE**
BIC L'ENSEMBLE **75¢**

**SACS
À ORDURES**
POUR LA MAISON
ET LE JARDIN GLAD
30"X48"
PQT DE 5 **\$1.09**

**ASSIETTES
BLANCHES**
DIXIE 9"
PQT DE 40 **88¢**

CHOU
DE CULTURE CANADIENNE
CANADA NO 1 CHACUN **35¢**

POIREAUX
DE CULTURE CANADIENNE LE PQT **59¢**

BETTERAVES
DE CULTURE CANADIENNE
SAC CELLO DE 2 LB
CATÉGORIE No 1 CANADA **33¢**

**JARDINIÈRES
SUSPENDUES**
AU CHOIX PQT DE 8" **5.98**

Les prix indiqués dans ces pages sont valables, à Ottawa, Hull et Pointe-Gatineau, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hrs. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.
Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.





Grande

Devant de boeuf
Bouillon Canada "A"
Articles: A, B, C, D, E

.99 lb

Poids approximatif
125 à 150 lb

Côté de boeuf
Bouillon Canada "A"
Articles: A, B, C, D, E, F, G, H, J

1.29 lb

Poids approximatif
250 à 300 lb

Arrière de boeuf
Bouillon Canada "A"
Articles: F, G, H, J

1.59 lb

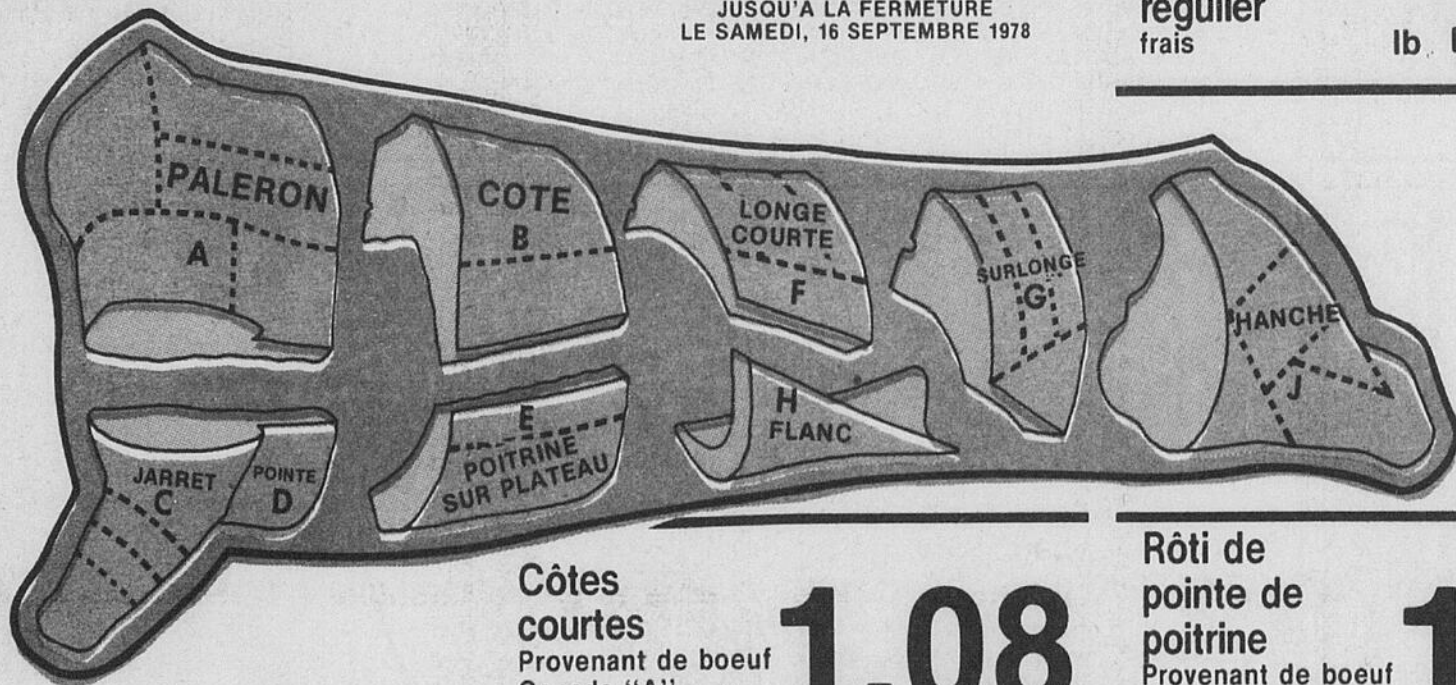
Poids approximatif
125 à 150 lb

Rôti de côtes
courtes de paleron
Provenant de boeuf
Canada "A"

1.28 lb

* Les prix indiqués comprennent la coupe et l'emballage. Toutes les coupes pour le congélateur domestique contiennent tous les os et tout le gras qui adhèrent à la coupe.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES SELON LES EXIGENCES FAMILIALES RAISONNABLES. LES PRIX SONT EN VIGUEUR A PARTIR DU LUNDI, 11 SEPTEMBRE JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI, 16 SEPTEMBRE 1978



Boeuf haché régulier
frais

lb **.98**

Boeuf haché mi-maigre
frais

lb **1.38**

Viande de jarret
avec os, coupe du centre
Provenant de boeuf Canada "A"

lb **.98**

Jambon fumé désossé
en quarts, Canadian Queen

lb **2.28**

Côtes courtes
Provenant de boeuf Canada "A"

lb **1.08**

Rôti de pointe de poitrine
Provenant de boeuf Canada "A"

lb **1.88**

Biftecks aloyau T-Bone
Provenant de boeuf Canada "A"

2.68 lb

Biftecks de côte
5 — 1ères côtes
Provenant de boeuf Canada "A"
Os enlevé — 6e — 7e côtes

2.18 lb

Crème glacée
napolitaine ou vanille
Frontenac
cont. 2 litres

.98

Jus de pamplemousse
non sucré
Libby's
boite 48 oz liq.

.69

Café instantané
décaféiné ou régulier
Tasters Choice
cont. 9 oz

5.49

Raisins
bleus Niagara, frais, savoureux,
catégorie Canada domestique

1.99 panier 4 pintes

Jus d'oranges
congelé, concentré,
cont. 12 oz liq.
Kent

.59

Tarte aux miettes et pommes
congelée ou pommes
Mrs. Smith 26 oz

1.09

Poudre à café
Coffeemate
Carnation
cont. 18 oz

1.41

Tranches de fromage fondu
individuelles 1 oz
pqt 16 oz — Kraft

1.59

Margarine
Garden
cont. 1 lb

.49

Confitures avec pectine
fraises ou framboises
Aylmer
pot 24 oz liq.

1.09

Pommes Lobo
Nouvelle récolte
sac 5 lb
Catégorie Canada de fantaisie

1.39

Fromage cheddar
coloré ou blanc
Petit Québec
pqt 2 lb — Kraft

3.49

Huile d'arachides
Planters
bout 32 oz liq.

2.29

Pêches
tranchées ou en moitiés
de choix "Yellow Cling"
Aylmer
boite 19 oz liq.

.66

Nectarines de Californie
savoureuses — mûres au soleil

2 lb / .99

Beignes à la cannelle
au sucre ou ordinaires
pqt 12 oz Weston

.65

Mélanges à gâteaux
en sachets
Diverses sortes
pqt 9 oz
Monarch

.39

Mélange à soupe
poulet-nouilles
pqt 4 1/2 oz
Lipton

.50

vente de boeuf

Rôti de paleron désossé
provenant de boeuf Canada "A"

1.48
lb

Rôti de premières côtes
5 premières côtes seulement
provenant de boeuf Canada "A"

2.08
lb.

Rôti de croupe désossé
provenant de boeuf Canada "A"

1.98
lb

Rôti et/ou bifteck d'intérieur de ronde
provenant de boeuf Canada "A"

2.28
lb

Pain de poulet bologne et/ou mac. et fromage tranché Top Valu, pqt 1 lb

1.08

Biftecks d'épaule sans os des côtes
provenant de boeuf Canada "A"

1.48
lb

Rôti de pointe de surlonge
provenant de boeuf Canada "A"

2.28
lb.

Biftecks attendris de la hanche
Provenant de boeuf Canada "A"

2.48
lb.

Pain de jambon pressé et/ou paquet varié tranché Top Valu, pqt 1 lb

1.28

Jambon mignon Canadian Queen 2 à 3 lb

2.28
lb

Saucisse de porc pur Top Valu poids divers

.98
lb

Saucisses fumées sans peau Top Valu pqt 1 lb

1.08

Bacon de flanc tranché Top Valu pqt 1 lb

1.68

Biftecks de surlonge
provenant de boeuf Canada "A"

2.58
lb

Soupe Habitant sortes variées Btes 8 oz liq.

6 \$1
pour

Macaroni coupé spaghetti ou spaghettini Splendor pqt 2 lb

.49

Biftecks de ronde tranche entière et/ou sans oeil d'extérieur de ronde
provenant de boeuf Canada "A"

1.78
lb

Mélanges au riz Rice a Roni pqt 6 1/4 oz saveurs variées

.39

Jus de tomates de fantaisie Heinz btes 19 oz liq.

3/ \$1

Sel de table domestique Sifto pqt 1 kg

.29

Papiers-mouchoirs Scotties pqt 200 couleurs diverses

.59

Champignons entiers Top Valu bte 10 oz liq.

.69

Vinaigre blanc Canada cont. 128 oz liq.

1.09

Javellisant liquide Javex cont. 128 oz liq.

.99

Pois ou maïs en crème de choix Aylmer, btes 19 oz liq.

3/ \$1

Essuie-tout de couleurs diverses ou blancs Scottowels pqt 2 roul.

.89

Sacs à ordures Glad pqt 20

2.29

Miracle Whip Kraft pqt 16 oz liq.

.79

Papier hygiénique Cottonelle pqt 4 roul. Couleurs diverses

1.09

Aliments pour chats Nine Lives bte 6 1/2 oz sortes variées

4/ \$1

Approvisionnement et service par **LOEB**

VENEZ A LA FOIRE D'HIVER D'OTTAWA AVEC UN BILLET GRATUIT DE IGA

IGA a acheté des centaines de billets d'entrée pour le spectacle hippique de l'Ouest à la Foire d'hiver d'Ottawa, le dimanche, 8 octobre 1978.

Pour obtenir votre billet GRATUIT, inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone sur un ruban de caisse IGA, une étiquette de produit IGA ou un morceau de papier ordinaire et faites parvenir à l'adresse ci-dessous. Les billets (2 par personne) seront expédiés selon le principe de premier arrivé, premier servi.

Les demandes de billets GRATUITS devront nous parvenir au plus tard à midi le 30 septembre 1978.

Ecrivez-nous donc aujourd'hui.

"Billets IGA pour la foire d'hiver"
490, avenue Industrial
Case postale 8387
Ottawa, Ontario
K1G 3K8

LA FOIRE D'HIVER D'OTTAWA
Du 5 au 8 OCTOBRE 1978

• La mort des centres-villes américains

«Rumeurs grandement exagérées»

WASHINGTON (PC) — Les grandes villes américaines font lentement des progrès dans la lutte qu'elles ont entreprise pour éliminer leurs problèmes internes et créer dans les centres-villes un nouveau sentiment de fierté. «Les rumeurs concernant la mort de nos villes sont grandement exagérées, déclare le secrétaire au Transport aux Etats-Unis, M. Brook Adams. Partout on peut constater des signes de renaissance.»

Lors d'une récente conférence sur la revitalisation urbaine (Joint Development Marketplace Conference), on a entendu plusieurs rapports encourageants, concernant entre autres des projets originaux de transports en commun et de développements privés.

Voici quelques-uns de ces rapports, qui pourraient servir d'exemples aux villes canadiennes:

Jacksonville, Floride: Après avoir acheté une compagnie privée d'autobus, en 1972, cette ville de 600,000 habitants dont la superficie est de 840 milles carrés, a réussi à augmenter de 55 pour cent le nombre des usagers de l'autobus, en réduisant le tarif des billets et en établissant des services rapides à 10 cents, entre le centre-ville et les terrains de stationnement, en banlieue.

Actuellement, la ville projette d'installer un système de transport qui déplacerait rapidement les gens d'un endroit à l'autre dans le centre-ville, et d'un côté à l'autre de la rivière qui divise la ville en deux. Ce système de voitures-automatiques traversera la rivière en raison d'un nouveau développement d'un complexe de 40 acres, qui inclura un hôtel, des restaurants, des magasins et des bureaux. En plus de diminuer la pollution et de résoudre en partie les problèmes de gestion automobile et de stationnement, ce système, disent les autorités municipales, «redonnera une vie nouvelle au centre-ville, et rendra les marchands accessibles à une immense population de consommateurs».

Détroit: Ce qui a donné l'élan initial aux vastes améliorations prévues pour le centre-ville, ce fut le Renaissance Center, construit au coût de \$500 millions, au bord du lac. Ce complexe comporte un hôtel de 1,400 chambres, quatre immeubles à bureaux de 39 étages et 350,000 pieds carrés d'espace pour les commerces de détail. Ensuite est venu un projet élaboré comprenant un terminus d'autobus, une nouvelle gare pour les trains de banlieue et des trottoirs aériens.

Le nouveau centre et les autres nouveaux développements, comme le centre municipal et le nouveau stade, sont reliés aux hôtels et au centre-ville par un service de tramways où, pour 25 cents, les gens peuvent monter à bord de véhicules de 1890 restaurés, achetés au Portugal. Ce service de tramways s'accompagnera d'un mail de \$4.4 millions réservé aux piétons. Dans une rue voisine, un autre mail sera recouvert d'un toit moyennant la somme de \$10 millions.

Houston: les autorités municipales projettent de faire de l'argent avec un système de véhicules électriques surélevés. Ils prédisent que le fonctionnement du système coûtera \$1.2 million par année, et que les revenus, basés sur les billets vendus à 25 cents, atteindront \$1.6 million. Ce système est conçu pour transporter 24,000 personnes par jour sur une route de 1.1 mille. Il permettrait d'économiser \$12 millions sur le coût des autobus, \$36 millions en dépenses pour les automobilistes, \$12 millions en temps de déplacement, et \$15 millions en terrains de stationnement.

Le système de véhicules électriques du centre-ville serait relié à un service d'autobus et de stationnement pour les banlieusards, pour tenter de persuader ces derniers de ne pas prendre leur voiture pour venir au centre de la ville. Un système de mini-bus, au coût de 10 cents le billet, encourage également les automobilistes à laisser leur voiture à la maison.

Burlington, Vt.: Cette ville de 40,000 habitants, menacée par un projet visant à construire un immense centre commercial en banlieue, dont l'espace équivaldrait à tout le quartier commercial du centre-ville, a décidé de prendre des mesures positives pour lutter contre ce projet. On a décidé de restaurer le front de mer et d'en faire un mail réservé aux piétons.

On projette également d'établir un service de stationnement et de transport pour les banlieusards, ainsi qu'un service de transport rapide en autobus dans le coeur de la ville.

Chicago: Le mail de State Street, qui coûtera \$17 millions, sera la première étape d'un projet de redéveloppement de plusieurs centaines de millions de dollars, dans ce quartier commercial. Le mail sera réservé exclusivement aux autobus et aux piétons, mais il y aura des stations de taxis dans les rues transversales. Il y aura aussi un hôtel, des immeubles à bureaux, des appartements, une nouvelle bibliothèque, des magasins de détail, un collège. Une voie élevée pour les piétons permettra d'ouvrir des magasins aux étages supérieurs.

San Francisco: Les projets de redéveloppement et de transport en commun s'accompagnent de mesures sévères pour décourager les automobilistes. Les nouveaux immeubles ne sont pas obligés d'être équipés de garages, et les constructeurs qui veulent inclure des espaces de stationnement sont limités à sept pour cent de l'espace occupé par l'immeuble. Pour construire des garages, il faut obtenir l'approbation de la Commission d'urbanisme, et il y a une taxe de 15 pour cent sur les espaces de stationnement loués.

Seattle: Préférant attirer les mouches avec du miel, les autorités municipales de Seattle ont un système de «tapis magique» qui assure un service gratuit d'autobus et de tramway dans tout le centre-ville. Depuis qu'on l'a installé, en 1973, le nombre des usagers a augmenté de 199 pour cent, 1,000 trajets en automobile ont été éliminés quotidiennement et on estime que les ventes de détail dans le centre-ville ont augmenté de \$5 millions par année (un pour cent), uniquement à cause du service gratuit. Ce service coûte à la ville \$321,995 par année.

New York: Parmi les nombreux projets de redéveloppement et de rénovation du système de transport, on se propose de créer une aire de deux acres à Times Square, pour les piétons et les cafés-terrasses. Le projet Broadway Plaza comprendra également des rues fermées à la circulation, des trottoirs élargis, un espace réservé exclusivement aux véhicules de transport en commun. Le tout coûtera \$6 millions.

Les autorités espèrent que Broadway Plaza améliorera la réputation et le développement économique du quartier; il reliera en outre le district des théâtres avec le Rockefeller Center et les hôtels. Un grand hôtel, un centre de congrès et divers commerces de détail contribueront à améliorer la qualité du quartier Times Square. La ville de New York projette également de fermer la rue Nassau à la circulation automobile entre 11 h et 15 h, et de créer une voie élevée pour les piétons, ce qui aura pour effet de doubler l'espace disponible aux quelque 30,000 consommateurs qui envahissent la rue, à certains jours.

4 derniers jours: \$139⁹⁵ Economisez \$35



PURE LAINE VERGE
Le chapeau naturel...
jamais regretté

Apparence classique et grande élégance du tissu en pure laine peignée. Ce ravissant motif Glen par exemple, mis en valeur par de jolis carreaux bleus ou bruns. Mais le choix ne s'arrête pas là! Tons unis, fines rayures élégantes et carreaux divers. Coloris attrayants: bruns, gris et bleus. Ces complets 3 pièces constituent déjà un achat exceptionnel au prix régulier de \$174.95. Et pendant les 4 prochains jours, ils vous sont tous offerts pour \$139.95 seulement.

TIP TOP

Nous acceptons les cartes Tip Top, American Express, Master Charge et Chargex



Votre facteur a l'air en bonne santé? Faites comme lui...



Marchez. Dès aujourd'hui.

Promenoir Carlingwood, Centre Commercial Bayshore, Centre commercial St-Laurent Billings Bridge, Place du Centre, Les Galeries de Null.